



CONTRATO N° MANACO/DLEGAL:286/2019

SEÑOR NOTARIO DE FE PÚBLICA

Entre los registros de escrituras públicas que corren a su cargo, sírvase proceder al registro del presente **CONTRATO DE COMERCIALIZACIÓN DE MERCADERÍAS Y USO DE MARCA COMERCIAL BAJO EL SISTEMA DE CONSIGNACIÓN MERCANTIL**, el que se suscribe al tenor de los Art. 519, 568, 732 del Código Civil, 787, 802, 803, 805, 1260 del Código de Comercio, Decreto Supremo N°3050 de 11 de enero de 2017 y Resolución Normativa de Directorio N°101700000014 emitida por el Servicio de Impuestos Nacionales en fecha 22 de Junio de 2017, así como otras disposiciones concordantes con la materia al tenor de las siguientes cláusulas:

PRIMERA: PARTES.- Intervienen en la celebración del presente Contrato:

- 1.1. MANUFACTURA BOLIVIANA S.A. (MANACO S.A.),** empresa legalmente constituida en el país, registrada ante el Servicio de Registro de Comercio concesionado a FUNDEMPRESA bajo la Matrícula N°47632, con Número de Identificación Tributaria 1023149021, domiciliada en Quillacollo sobre la Avenida Albina Patiño s/n esq. Thomas Bata, representada legalmente por **CESAR ALEX PANDURO ARÉVALO**, titular de la Cédula de Identidad N°E-11259680, facultado en mérito al Testimonio de Poder General de Administración N°1979/2018 otorgado en fecha 03 de diciembre de 2018 ante Notaría de Fe Pública de Primera Clase N°18 del Distrito Judicial de Cochabamba, a cargo de la Dra. Karla Susy Cuevas Oropeza; a quien en adelante se denominará **MANACO S.A.** o el **COMITENTE**.
- 1.2. XIMENA DEL ROSARIO GEMA AYALA ANTEZANA,** mayor de edad, hábil por derecho, titular de la Cédula de Identidad N°827476 expedida en Cochabamba, con Número de Identificación Tributaria 827476017, domiciliada en la Urbanización Las Palmeras Calle 1 N°6 de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra; en adelante denominada simplemente la **COMISIONISTA y/o CONSIGNATARIA..**

Asimismo, podrán denominarse de manera individual **PORTE** y conjuntamente se denominarán **PARTES**.

SEGUNDA: ANTECEDENTES.- El **COMITENTE**, es la empresa titular de la licencia suscrita con BATA BRANDS S.A. y tiene por actividad la producción, importación y comercialización a nivel nacional de calzados y otras prendas bajo las marcas licenciadas por BATA BRANDS S.A. Dicha actividad es desarrollada a través de distintos canales de distribución así como en diversos establecimientos comerciales, siendo uno de ellos el ubicado en la tienda CATALOGO SANTA CRUZ 23319, situada en la calle Moldes N°464 entre Potosí y Tarija, de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra.

Por su parte, la **CONSIGNATARIA**, es una persona natural que de manera independiente, a su propio riesgo, por cuenta propia, con su propio personal y equipo de trabajo, tiene por actividad la comercialización de productos como los del **COMITENTE**, por lo que a efectos de comercialización de productos BATA y/o MANACO, ha solicitado al **COMITENTE** la entrega de mercadería bajo la modalidad de **CONSIGNACIÓN**.

TERCERA: OBJETO.- En mérito a los antecedentes expuestos, mediante el presente contrato, **MANUFACTURA BOLIVIANA S.A. (MANACO S.A.)**, conviene en entregar a la **CONSIGNATARIA**, en forma rotativa y en calidad de consignación, mercaderías de producción y/o de propiedad del **COMITENTE**, según detalle que cursará en anexo adjunto y que será actualizado periódicamente, a fin que la **CONSIGNATARIA**, en el establecimiento comercial que se destine al efecto, las venda a nombre y por cuenta del **COMITENTE**, a cambio de una comisión de índole comercial convenida entre partes, conforme se especifica en las cláusulas siguientes.

En tal sentido, se hace constar que el presente contrato es de naturaleza comercial, estando sujetas las partes a las disposiciones del Código de Comercio y Código Civil, siendo en consecuencia la **CONSIGNATARIA**, una empresa independiente al **COMITENTE**, misma que cuenta con las capacidades comerciales necesarias para ofrecer estos servicios, sustentable e independiente, con su propio personal y equipo de trabajo, bajo su dependencia y subordinación exclusiva.

Por tanto, entre las partes únicamente existe, por el presente contrato, una relación civil-comercial y no así, relación laboral, no pudiendo de ninguna manera alegarse su existencia por parte de la CONSIGNATARIA en contra del COMITENTE para la petición o reconocimiento de supuestos derechos o beneficios en su favor o de cualquiera de sus dependientes o terceros en general que, directa o indirectamente, coadyuven a la CONSIGNATARIA en el desarrollo y/o ejecución de los términos del presente contrato.

CUARTA: PRODUCTOS Y ACTIVOS DE MERCADO.- El COMITENTE, otorga a la CONSIGNATARIA la facilidad de hacer uso del local comercial que se encuentra bajo dominio del COMITENTE así como la mercadería de su propiedad que se describe en el inventario adjunto, entregándose igualmente a la CONSIGNATARIA, en calidad de Comodato, algunos de los elementos necesarios para el desarrollo de su giro, los cuales están debidamente identificados en el acta de inventario adjunto, documentos que forman parte integrante del presente contrato, contrayendo la CONSIGNATARIA el compromiso de vender por sí, las mercaderías que el COMITENTE le suministre, en las condiciones, bajo los términos y los precios que así le sea indicado, a cambio de una comisión de índole comercial que se regulará de acuerdo a los volúmenes de venta en los términos y alcances que permite el Art.1291 del Código de Comercio.

Las PARTES aclaran que el COMITENTE entregará a la CONSIGNATARIA determinados bienes muebles debidamente individualizados, los cuales formarán parte del presente contrato.

QUINTA: PUBLICIDAD Y EQUIPOS.- El COMITENTE proporcionará a la CONSIGNATARIA, un letrero con el nombre comercial del COMITENTE y/o de alguna de las marcas que así represente o comercialice, para identificar el origen empresarial de la mercadería y como publicidad para la venta de la misma.

Igualmente, el COMITENTE instalará en el equipo de computación de propiedad de la CONSIGNATARIA el software de inventarios y contabilidad necesario a los fines del presente contrato, debiendo correr la CONSIGNATARIA con la cancelación de un canon anual fijado entre partes por el uso del mismo, así como con los gastos referidos a su mantenimiento, soporte técnico y otros gastos necesarios para el funcionamiento del sistema. En caso de conclusión del contrato, el COMITENTE procederá a retirar el software del equipo de computación de propiedad de la CONSIGNATARIA sin reclamo alguno de su parte. El COMITENTE podrá verificar en cualquier momento el efectivo retiro de dicho software y la imposibilidad de reinstalación de ninguna copia por parte de la CONSIGNATARIA.

En consecuencia, queda completamente prohibido a la CONSIGNATARIA, obtener copias de los programas o modificar los soportes lógicos instalados. Por otra parte, el sistema de facturación a instalarse en el equipo de computación de propiedad de la CONSIGNATARIA será de propiedad de ésta y utilizado para fines de realización de la facturación en la forma que determine el Servicio de Impuestos Nacionales, todo previa validación de compatibilidad del software con el sistema de contabilidad e inventarios de propiedad del COMITENTE. Esta validación será realizada por parte del COMITENTE antes de la suscripción del presente contrato.

Por otra parte, la CONSIGNATARIA deberá contar con un equipo de telefonía celular, a fin que el COMITENTE pueda asignarle una línea de comunicación dentro de la red de telefonía contratada por ella con el objeto de facilitar la comunicación entre partes, corriendo bajo cuenta de la CONSIGNATARIA la cancelación de su consumo.

Se deja expresa constancia que el nombre, rótulo comercial del COMITENTE o cualquiera de las marcas que esta manufactura y/o comercializa, no forman parte ni pertenecen en modo alguno, a la CONSIGNATARIA, quedando expresamente prohibido a ésta su comercialización o uso de forma contraria a lo determinado en el presente contrato o cualquier gestión, siendo el COMITENTE el único autorizado para realizar cualquier operación que derive de ellas.

La CONSIGNATARIA se compromete a conservar y mantener el local en el que desarrolle el objeto del presente contrato, en perfectas condiciones y velar por el aseo, limpieza y seguridad, incluyendo el cuidado y conservación de las mercaderías recibidas en virtud al presente documento; asimismo, se

compromete a devolver el local y las mercaderías no vendidas, al término del contrato o, en caso de mediar resolución contractual y si corresponde, a pagar el importe por los daños y perjuicios ocasionados al COMITENTE.

SEXTA: DERECHO PROPIETARIO.- El COMITENTE mantiene el derecho de propiedad sobre la mercadería entregada a la CONSIGNATARIA, hasta que se le abone su valor total o se le devuelvan al fenecimiento del contrato, teniendo ésta, calidad de simple depositaria. Asimismo, el COMITENTE mantendrá su derecho de dominio sobre el establecimiento comercial, no pudiendo la CONSIGNATARIA ejercer cualquier tipo de acción dirigida a retener, conservar, usurpar, ceder, etc. los bienes o establecimiento de propiedad o bajo el dominio del COMITENTE, bajo pena de iniciarle acciones judiciales que correspondan, entre otras por resarcimiento de daños y de perjuicios, además de exigir la restitución de los mismos.

SÉPTIMA: RESGUARDO DE LA MERCADERÍA.- La CONSIGNATARIA deberá mantener las mercaderías de propiedad del COMITENTE, en el establecimiento comercial tienda CATALOGO SANTA CRUZ 23319, situada en la calle Moldes N°464 entre Potosí y Tarija, de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, de dominio del COMITENTE, por tanto la mercadería que reciba y recibirá en consignación, deberán permanecer dentro del establecimiento comercial y en su poder, hasta el momento de su venta y no podrá ser trasladada sin el conocimiento o autorización expresa previa del COMITENTE salvo casos de fuerza mayor que pongan en peligro la seguridad e integridad de las mismas o del local comercial. La infracción a lo dispuesto, acarreará a la CONSIGNATARIA las responsabilidades establecidas en el Código Penal Boliviano.

OCTAVA: PROHIBICIÓN DE REPRESENTACIÓN.- La CONSIGNATARIA en cumplimiento al presente contrato no podrá celebrar compromisos ni aceptar obligaciones de ninguna naturaleza a nombre del COMITENTE ni del negocio o tienda de ventas, siendo entendido que todo otro movimiento comercial distinto al establecido en el presente documento, deberá girar bajo su propio nombre y cargo, razón social y bajo su exclusiva responsabilidad.

Asimismo, no le es permitido a la CONSIGNATARIA hacer uso del nombre comercial BATA o MANACO sino única y exclusivamente para los fines señalados en este contrato.

NOVENA: PERSONAL DEPENDIENTE.- Es facultad privativa de la CONSIGNATARIA el de contratar al personal que estime necesario para una eficiente administración del local bajo su cuidado, debiendo fijar ella la jornada de trabajo, remuneración y todo lo relativo a sus contratos de trabajo suscritos con su personal y su registro correspondiente del ROE ante el Ministerio de Trabajo, habiendo sido pactado que el local comercial bajo responsabilidad de la CONSIGNATARIA cuente con la cantidad de personal suficiente para la cómoda atención del público asistente, estando dicho personal subordinado exclusivamente a la CONSIGNATARIA careciendo absolutamente de cualquier vínculo laboral con el COMITENTE. Al tenor del Art. 4º del D.S.0107 de 1º de mayo de 2009 así como el D.S.521 de 26 de mayo de 2010, la CONSIGNATARIA debe dar cumplimiento a todas las obligaciones socio-laborales y previsionales que se originen de los contratos laborales con sus trabajadores, liberándose al COMITENTE de cualquier obligación al respecto por carecer de vínculo alguno con aquellos.

Por tal motivo se deja expresamente establecido que el referido personal no podrá formular ninguna petición de orden laboral al COMITENTE toda vez que no existe ni existirá vínculo laboral de ninguna naturaleza entre esta empresa y los trabajadores de la CONSIGNATARIA, ni tampoco entre el COMITENTE y la CONSIGNATARIA.

Sin perjuicio de lo anterior, queda establecido que la CONSIGNATARIA deberá velar porque el personal que contrate, tenga la capacidad e idoneidad personal necesaria para la atención al público, respetando la reputación e imagen corporativa del COMITENTE.

Por último, es responsabilidad de la CONSIGNATARIA el cumplimiento de la Ley de Higiene y Seguridad Ocupacional y su Reglamento, respecto a preservar la seguridad y salud de sus trabajadores, protegiendo a los mismos y al ambiente, de riesgos que puedan afectar a su salud, la seguridad o el equilibrio

ecológico. En tal sentido, deberá desarrollar acciones que permitan reducir el riesgo de accidentes laborales, mantener un registro de accidentes de trabajo, denunciar todo accidente de trabajo a las autoridades respectivas, derivando al accidentado a los centros de salud más próximos, debiendo mantener en el local un botiquín médico que contenga los medicamentos que ayuden en los primeros auxilios, igualmente deberá mantener en condiciones óptimas los ambientes y estructuras físicas, así como los elementos preventivos, tales como extintores, alarmas de humo, etc. e instalaciones sanitarias del local, comunicando al COMITENTE en caso de su deterioro, vencimiento de fecha de vigencia o remodelación necesaria, a los fines de adecuarlos a los propósitos comerciales definidos en este contrato. Todos los gastos que deriven del cumplimiento de esta cláusula serán cancelados por la parte responsable de su cumplimiento legal.

DECIMA: RESPONSABILIDAD.- Queda establecido que la CONSIGNATARIA responde, sin excusa alguna, por cualquier acto doloso o negligencia de sus trabajadores, puesto que ésta en forma directa ha contratado sus servicios. Asimismo, ha sido establecido que la contratación de trabajadores únicamente la realiza la CONSIGNATARIA, exclusivamente a su nombre y bajo ninguna manera como representante del COMITENTE. En consecuencia, los trabajadores de la CONSIGNATARIA no tendrán ningún vínculo laboral con el COMITENTE ni dependerán en ninguna manera de este último. No obstante, se enuncia que es deber de la CONSIGNATARIA cumplir con las disposiciones laborales en actual vigencia, entre ellas la prohibición de contratar menores de edad.

DECIMO PRIMERA: COMISIÓN.- En observancia a lo previsto en el Art.3º del Decreto Supremo Nº3050 de 11 de enero de 2017 y Resolución Normativa de Directorio Nº101700000014 emitida por el Servicio de Impuestos Nacionales en fecha 22 de Junio de 2017, se establece que el producto a ser comercializado, se encuentra comprendido en el Anexo 1 del presente contrato, identificándose igualmente en el mismo el precio de venta que a cada producto le corresponda para su comercialización por parte de la CONSIGNATARIA, así como el margen de descuento que podrá ser aplicado en la comercialización de cada uno de los productos, Anexo que forma parte indisoluble del presente Contrato, siendo igualmente firmado por las partes en señal de conformidad.

De existir cualquier modificación en la aplicación de los márgenes de descuento referidos en el Anexo descrito para la comercialización de los productos, éste tendrá que formalizarse mediante un acuerdo de partes que se expresará en un Anexo adicional que deberá ser igualmente suscrito por las partes y que también formará parte del presente contrato.

En contraprestación a la realización del servicio asignado en la Cláusula Tercera del presente documento y conforme a lo establecido por el Art.1271 del Código de Comercio así como el Art.3º del Decreto Supremo Nº3050 de 11 de enero de 2017, queda acordado que a partir de la vigencia del presente contrato, la COMISIONISTA y/o CONSIGNATARIA percibirá una tarifa o comisión de índole comercial del **CINCO COMA CINCO POR CIENTO (5,5%)** a ser calculada sobre las ventas netas de la mercadería que la CONSIGNATARIA realice en forma semanal, todo en el marco del Art.1291 del Código de Comercio. Sin embargo de lo indicado, por el giro del negocio, el COMITENTE podrá pagar una comisión extraordinaria a la COMISIONISTA Y/O CONSIGNATARIA. La tarifa anterior, se encuentra gravada por los impuestos correspondientes a la actividad realizada, razón por la cual la CONSIGNATARIA deberá extender la correspondiente factura por la prestación de sus servicios también en forma semanal, misma que deberá consignar la base de venta tomada para dicho cálculo y el porcentaje vigente mencionado anteriormente.

A los efectos de la efectivización de la comisión referida, se considerará los siguientes aspectos generales:

11.1. La comisión será cancelada en moneda nacional.

11.2. Cada comisión que pudiera generarse a favor de la CONSIGNATARIA se reconocerá a la misma, única y exclusivamente por los montos de dinero recibidos por el COMITENTE por la venta de la mercadería cuyo detalle se encuentra en Anexos.



11.3. Todo pago que por concepto de comisión pudiera generarse a favor de la CONSIGNATARIA se sujetará al siguiente procedimiento:

- a) La CONSIGNATARIA presentará al COMITENTE, el detalle de cuentas adjuntando facturas de ventas, factura por la comisión y otros documentos de respaldo cuando corresponda, para su respectiva revisión.
- b) Dentro las 48 horas de presentados el COMITENTE revisará los documentos y aprobará el pago o rechazará el mismo, debiendo subsanarse por la CONSIGNATARIA para su reenvío. El COMITENTE procederá a cancelar el monto que por concepto de comisiones correspondan a favor de la CONSIGNATARIA una vez verificado y aprobado el detalle presentado por ésta última.
- c) De existir por parte del COMITENTE alguna observación al detalle presentado por la CONSIGNATARIA, ésta deberá realizar las aclaraciones que correspondan dentro las 48 horas de haberse puesto en su conocimiento las observaciones existentes.
- d) La CONSIGNATARIA, reconocerá y aceptará la exactitud de la liquidación de comisiones practicada por el COMITENTE, pudiendo la CONSIGNATARIA realizar cualquier observación a la liquidación dentro del plazo de 48 horas de haberse efectuado la misma. Vencido el término fijado anteriormente, se tendrá por aceptada la liquidación practicada sin lugar a reclamos posteriores por parte de la CONSIGNATARIA.
- e) En caso de existir una controversia respecto a la liquidación que pudiera practicarse por concepto de comisiones, las partes se someterán al procedimiento arbitral acordado en el presente contrato.

11.4. Por todo pago que por concepto de comisiones pudiera recibir la CONSIGNATARIA, ésta deberá extender a favor del COMITENTE la factura respectiva.

DECIMO SEGUNDA: OBLIGACIÓN TRIBUTARIA.- La CONSIGNATARIA comercializará la mencionada mercadería bajo su entera responsabilidad y en los precios de venta vigentes en la empresa COMITENTE, sin alterarlos ni modificarlos. Para los efectos tributarios correspondientes, la CONSIGNATARIA es la única responsable por el cumplimiento de las disposiciones tributarias emergentes del presente contrato.

DECIMO TERCERA: VENTAS DIARIAS.- Es obligación de la CONSIGNATARIA depositar la totalidad del dinero resultado de las ventas realizadas en forma diaria, en las cuentas bancarias del COMITENTE, que se obtengan de las ventas habidas hasta el día anterior, debiendo igualmente entregar en forma semanal, un detalle correspondiente a las ventas realizadas y los comprobantes o talonarios de facturas llenados en dicho período, así como cualquier otra documentación correspondiente a los servicios realizados por la CONSIGNATARIA en cada período semanal.

El incumplimiento de las obligaciones contenidas en la presente cláusula autoriza al COMITENTE a dejar sin efecto, en forma inmediata, el presente contrato, sin perjuicio de ejercitar contra aquella las acciones civiles o penales que pudieran corresponder, según sea el caso.

DECIMO CUARTA: VENTA A CRÉDITO.- Toda venta realizada a crédito es de única responsabilidad de la CONSIGNATARIA. Las comisiones de estos créditos se pagarán al momento de la cobranza.

En caso de incumplimiento de pago por parte de los clientes de la CONSIGNATARIA, ésta deberá cancelar al COMITENTE el monto de dinero adeudado por la no recuperación del crédito o por la diferencia en caso de su recuperación parcial. El COMITENTE tendrá la facultad de retener de su cuenta garantía el monto resultante por los créditos no recuperados, presentando la liquidación a la CONSIGNATARIA para su conocimiento.

El personal dependiente del COMITENTE, debidamente autorizado y portando la correspondiente cédula de identidad y la credencial de la empresa que acredite su dependencia, podrá apersonarse en el local comercial a objeto de levantar inventario de los productos o artículos vendidos, cruzando información

entre la mercadería facturada o por facturar con el stock de mercadería cuya información se encuentra en el sistema.

DECIMO QUINTA: SISTEMA DE PEDIDOS.- El COMITENTE de manera adicional, podrá realizar y/o generar dos tipos de pedidos a ser ejecutados entre los Consignatarios de una y otra ciudad dentro del territorio nacional. A este efecto, se establece lo siguiente:

- 15.1. Si la CONSIGNATARIA envía o recibe pedidos nacionales y además envía el producto, recibirá una comisión especial del 50% de la comisión que le pueda corresponder a esa venta, exceptuando las Bodegas de Oruro y El Alto.
- 15.2. Si la CONSIGNATARIA, entrega productos por ventas que se hayan originado en otras ciudades, ésta deberá emitir la factura correspondiente, en éstos casos, ésta CONSIGNATARIA recibirá el 100% de la comisión que le corresponda por ese producto facturado, exceptuando las Bodegas de Oruro y El Alto.

DECIMO SEXTA: GARANTÍA.- La CONSIGNATARIA garantiza el valor de la mercadería que le será entregada en forma rotativa, así como cualquier diferencia sea en inventario o en dineros por concepto de ventas no depositado en las cuentas del COMITENTE, así como el fiel cumplimiento de este Contrato, con todos sus bienes habidos y por haber. En especial, garantiza el cumplimiento del presente contrato con un fondo de garantía de Bs.34.823,14.- (Bolivianos Treinta y Cuatro Mil Ochocientos Veintitrés ¹⁴/₁₀₀) debidamente depositado a las cuentas del COMITENTE, el mismo que declara su conformidad, suma que en su totalidad quedará reatada al cumplimiento del presente contrato.

Adicionalmente, el COMITENTE podrá solicitar mayores garantías a la COMISIONISTA y/o CONSIGNATARIA según el volumen de depósito de mercaderías que corresponde al local comercial, momento en el cual las partes acordarán el modo y términos de pago de la misma.

Estos fondos servirán para garantizar las diferencias que pudiera tener la CONSIGNATARIA en cualquier momento del ejercicio de la actividad comercial, ya sea sobre las ventas, en el inventario, bienes entregados o el que resulte de la liquidación que se hará al resolverse el contrato por cualquiera de las partes, o al momento de recibirse las mercaderías por parte del COMITENTE.

Las diferencias por sumas mayores serán siempre de exclusiva responsabilidad de la CONSIGNATARIA, al igual que los saldos pendientes por ventas a crédito así como cualquier otra sanción o infracción debido a errores en procedimientos administrativos o tributarios, imputables a su administración o por cualquier otra diferencia emergente del cumplimiento del presente Contrato, sin perjuicio de que, en todo caso el COMITENTE se reserve el derecho de seguir la acción civil o penal que corresponda para recuperar fallas o irregularidades cuyo monto sea mayor al de la garantía. Se aplicará también el descuento proporcional sobre esta garantía, sin derecho a reclamo alguno por parte de la CONSIGNATARIA, en caso de resolución del Contrato, si es que al vencimiento del plazo otorgado en la notificación de resolución, esta última no realiza la entrega del local comercial, mercadería, software, documentación de sustento y otros bienes muebles, así como la liquidación y reporte de sus ventas a satisfacción del COMITENTE; imputándose en su caso, daños y perjuicios por lucro cesante y/o daño emergente.

Las obligaciones asumidas por la CONSIGNATARIA, se reputarán vencidas en las fechas de sus respectivos vencimientos. La falta de pago total o parcial de cualquiera de las obligaciones contraídas por la CONSIGNATARIA, hará líquidas y exigibles todas las obligaciones contraídas al amparo del presente contrato y la CONSIGNATARIA entrará en mora. Asimismo, la CONSIGNATARIA de manera expresa reconoce al presente documento y sus liquidaciones (notas de entrega y facturas emitidas) la calidad de título ejecutivo.

Al finalizar la vigencia de este contrato y una vez practicados los inventarios y liquidaciones de cuentas que correspondan, el COMITENTE si correspondiera, restituirá a la CONSIGNATARIA todo saldo disponible que haya sido depositado en garantía.

DECIMO SÉPTIMA: RESOLUCIÓN.- El incumplimiento o transgresión de cualquiera de las condiciones pactadas en el presente contrato por parte de la CONSIGNATARIA, faculta al COMITENTE a ponerle término a este contrato en forma inmediata, sin necesidad de declaración judicial alguna, quedando facultado para tomar posesión inmediata del local comercial, verificar la mercadería existente en él y disponer del fondo de garantía constituido, sin perjuicio del inicio de las acciones civiles o penales que eventualmente puedan ejercitarse.

DECIMO OCTAVA: PLAZO.- Para los efectos legales correspondientes, este contrato regirá a partir del 25 de julio de 2019 y se mantendrá vigente hasta el 24 de julio de 2020. Por otra parte, el COMITENTE podrá rescindir el presente contrato, sin expresión de causa o motivo, en cualquier tiempo sin más formalidad que un aviso escrito a la CONSIGNATARIA, con una anticipación de al menos cuarenta y ocho (48) horas.

De igual manera, la CONSIGNATARIA podrá rescindir el presente contrato, otorgando un aviso escrito con una anticipación mínima de sesenta días calendario, luego de lo cual deberá entregar el local comercial con más la mercadería y sus depósitos, conforme a los inventarios que se realicen. En caso de conformidad de las partes con los estado de cuentas, procederá la devolución del fondo de garantía constituido, una vez concluidas las conciliaciones respectivas.

El presente contrato deja sin efecto cualquier otro contrato que haya sido firmando por las partes con el mismo contenido.

DECIMO NOVENA: INFORMACIÓN CREDITICIA.- La Sra. Ximena del Rosario Gema Ayala Antezana, titular de la Cédula de Identidad N°827476 expedida en Cochabamba, autoriza expresamente a MANUFACTURA BOLIVIANA S.A. (MANACO S.A.) a solicitar información sobre los antecedentes crediticios y otras obligaciones de carácter económico, financiero, judicial y comercial de su sociedad, registrados en el BIC, mientras dure la presente relación contractual, bajo las condiciones y tiempo que la normativa aplicable en materia de secreto bancario lo disponga.

Asimismo, autoriza voluntariamente la verificación de los datos proporcionados por su persona, el registro de sus datos crediticios y de otras cuentas por pagar de carácter económico, financiero, judicial y comercial derivados de la relación con MANUFACTURA BOLIVIANA S.A. (MANACO S.A.), en la base de datos de propiedad del Buró de Información Crediticia, BIC, que cuenta con licencia de funcionamiento del Organismo de Supervisión, ASFI.

Por otra parte, la CONSIGNATARIA autoriza voluntariamente al COMITENTE a efectuar consulta ante terceras personas, entidades financieras o cualquier empresa pública o privada sobre el estado financiero, administrativo y judicial, de su persona, pudiendo realizarlo en cualquier momento dentro de la vigencia del presente Contrato y, en especial, ante la solicitud de autorización de extensión de créditos para la venta de mercadería por parte de la CONSIGNATARIA.

Asimismo, esta última faculta al COMITENTE a reportarla ante las mismas entidades nombradas, como cliente moroso, en caso de incumplimiento en la cancelación de obligaciones contraídas con este.

VIGÉSIMA: CONCILIACIÓN, NEGOCIACIÓN Y ARBITRAJE.- Las PARTES acuerdan que toda controversia, conflicto, diferencia, litigio o reclamación que surja de o esté relacionada con el presente contrato y de toda enmienda al mismo o relativa al presente contrato, incluyendo en particular, su formación, validez, obligatoriedad, interpretación, ejecución, no ejecución, interrupción, incumplimiento y/o resolución, así como las reclamaciones extracontractuales, serán sometidas previamente a la negociación directa entre PARTES.

Si agotada la negociación entre PARTES o expirado el plazo máximo de 10 (diez) días calendario, la controversia no fuese resuelta amigablemente, la misma se resolverá definitivamente mediante arbitraje de derecho, en el marco de la Ley de Arbitraje y Conciliación que se encuentre vigente, mediante arbitraje institucional a efectuar se en el Centro de Conciliación y Arbitraje de la Cámara de Comercio y Servicios de la Ciudad de Cochabamba, conforme al reglamento interno de dicha institución que se encuentre vigente a momento de solicitar el arbitraje. Este acuerdo implica la renuncia de las PARTES a

iniciar cualquier acción judicial, comprometiéndose a cumplir el Laudo Arbitral que se dicte, renunciando a cualquier acción y derecho que les pudiera corresponder para presentar cualquier recurso en contra del Laudo Arbitral que se dicte.

VIGÉSIMO PRIMERA: DOMICILIO.- Para los efectos del presente contrato, las partes fijan sus domicilios especiales, la primera como la empresa COMITENTE, en sus oficinas y fábrica ubicadas en Quillacollo Av. Albina Patiño s/n esq. Av. Thomas MANACO, km. 14 ½ carretera Cochabamba-Oruro, Departamento de Cochabamba y; la segunda, en su condición de COMISIONISTA y/o CONSIGNATARIA en la Urbanización Las Palmeras Calle 1 N°6 de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra.


VIGESIMO SEGUNDA: INTERÉS PENAL.- Para el caso de ejecución por vencimiento del contrato y/o su resolución y para cualquier efecto emergente del incumplimiento del mismo, el COMITENTE presentará a la autoridad respectiva una liquidación con la que la CONSIGNATARIA expresa su total y absoluta conformidad, reconociéndole fuerza legal y constituyéndose en mora sin necesidad de requerimiento alguno, haciendo renuncia expresa a domicilio, citaciones personales, jurisdicción, apelación y cualquier otro recurso ordinario o extraordinario, así como a exigir fianzas y nombrar perito de parte, declarando como perito común al designado por el COMITENTE. Desde el momento de inicio de la demanda correspondiente, se recuerda que la CONSIGNATARIA reconocerá en favor del COMITENTE el interés penal del 3% mensual sobre el monto total adeudado.

VIGESIMO TERCERA: EFICACIA DEL DOCUMENTO.- Por expresa voluntad de partes, el presente contrato deja sin efecto cualesquier otro documento que hubiese sido suscrito entre las partes intervinientes, con el mismo objeto, debiendo regir desde la fecha de su protocolización o reconocimiento de firmas ante autoridad competente, con excepción de aquellas cláusulas que expresamente señalan lo contrario.


VIGESIMO CUARTA: CALIDAD DE DOCUMENTO.- En caso de que el presente documento no sea elevado a escritura pública, por voluntad de las partes, surtirá efectos de documento privado, salvo reconocimiento de sus firmas ante Notario de Fe Pública.

VIGESIMO QUINTA: CONFORMIDAD.- Nosotros MANUFACTURA BOLIVIANA S.A. (MANACO S.A.) y la COMISIONISTA y/o CONSIGNATARIA, manifestamos nuestro acuerdo y aceptación a todas y cada una de las cláusulas del presente contrato, en señal de lo cual lo suscribimos en cuatro ejemplares en la Localidad de Quillacollo, Departamento de Cochabamba, en fecha 14 de octubre de 2019.

Ud. señor Notario se servirá agregar las demás cláusulas de estilo y seguridad.


César Alex Panduro Arévalo
MANUFACTURA BOLIVIANA S.A.
COMITENTE


Ximena del Rosario Gema Ayala Antezana
COMISIONITA Y/O CONSIGNATARIA


Marco Antonio Arce Irahola
ABOGADO
R.P.A. 3530133MAAI-B
I.C.A.L.P. 006137 R.C.N.A. 2254-LP.
R. CORTE SUPREMA 2195

LICENCIA DE USO DE SOFTWARE



Concedente: **MANUFACTURA BOLIVIANA S.A.**
Av. Albina Patiño s/n esq. Thomas Bata
Quillacollo – Cochabamba

Concesionario: **XIMENA DEL ROSARIO GEMA AYALA ANTEZANA**

Ubicación de la instalación: c/ Moldes N°464 entre Potosí y Tarija
TIENDA CATÁLOGO SANTA CRUZ 23319

PRODUCTO	TIPO Y NUMERO DE USUARIO AUTORIZADOS	DERECHOS DE LICENCIA ANUALES	TERRITORIO	VIGENCIA 1 AÑO
RIS	Uno	\$us.30	Bolivia	25-07-19 al 24-07-20

Descripción:

- Movimientos de stock
- Inventarios
- Créditos y Recuperación
- Gastos y depósitos bancarios
- Reportes
- Mantenimiento

Requisitos de funcionamiento del sistema:

- Windows XP / 7
- Procesador Core i3 o superior
- Espacio en disco duro 300 MB. o superior
- Memoria 2GB. o superior.

El usuario/concesionario se obliga a:

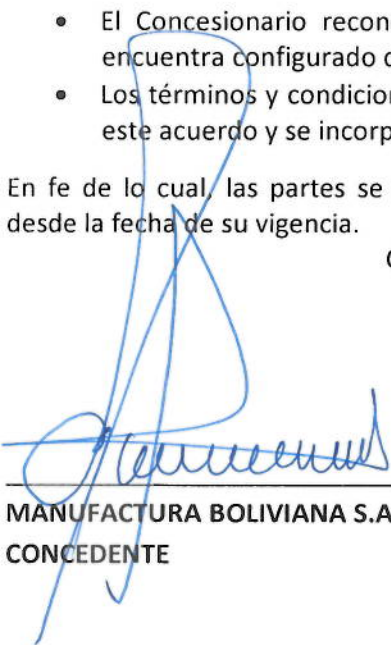
- Usar el sistema de forma diligente, correcta y lícita.
- Usar soporte técnico autorizado.
- No reproducir, copiar, distribuir, transformar o modificar el sistema y su contenido.
- No emplear el sistema y los contenidos y, en particular, la información obtenida a través del sistema RIS para uso o beneficio de terceros.

Provisión especial:

- El Concesionario reconoce que se encuentra en posesión del sistema mismo que se encuentra configurado dentro de su computadora.
- Los términos y condiciones del Acuerdo de Licencia de Software adjunto forman parte de este acuerdo y se incorporan aquí como referencia.

En fe de lo cual, las partes se comprometen al cumplimiento de los acuerdos aquí detallados, desde la fecha de su vigencia.

Quillacollo, 14 de octubre de 2019


MANUFACTURA BOLIVIANA S.A.
CONCEDENTE


XIMENA DEL ROSARIO AYALA ANTEZANA
CONCESIONARIO

ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA
CÉDULA DE IDENTIDAD

No **827476** de **COCHABAMBA** DFF

Válida hasta el 18 de Julio de 2025


kmtWrgwM-10287491

BIO
serie
43313
sección
42222

1189730 2E-84

FIRMA DEL INTERESADO

EL SERVICIO GENERAL DE IDENTIFICACIÓN PERSONAL
CERTIFICA: Que la firma, fotografía
e impresión pertenece

827476 1189730

A: XIMENA DEL ROSARIO GEMA AYALA ANTEZANA

Nacido el 3 de Julio de 1970
En COCHABAMBA - CERCADO - COCHABAMBA
Estado Civil SOLTERA
Profesión/Ocupación COMERCIANTE
Domicilio - URB. LAS PALMERAS CALLE 6 NRO. 6

1 293 967 2E-84

HABITACION: COCHABAMBA
DIRECTOR DEPARTAMENTAL SANTA CRUZ

DOCUMENTOS REGISTRADOS

CN





Figure 1. The effect of the concentration of the *Agrobacterium* suspension on the transformation efficiency of *Agrobacterium* strains. The concentration of the *Agrobacterium* suspension was 10⁶ cells/ml (○), 10⁷ cells/ml (□), 10⁸ cells/ml (△), and 10⁹ cells/ml (◇). The error bars represent the standard deviation of three independent experiments.

Country	1950	1960	1970	1980	1990	2000	2010	2020	2030	2040	2050
Japan	7	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
Germany	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
France	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Italy	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Spain	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Sweden	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
United Kingdom	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
United States	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Canada	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
South Korea	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
China	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
India	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Indonesia	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Philippines	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
Thailand	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Malaysia	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
Singapore	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
South Africa	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
Nigeria	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
Kenya	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
India	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
China	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
Japan	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
Germany	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
France	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
Italy	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44
Spain	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
Sweden	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46
United Kingdom	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
United States	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
Canada	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
South Korea	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
China	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
India	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
Indonesia	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53
Philippines	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54
Thailand	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55
Malaysia	46	47	48	49	50	51					



985/2019

Serie A-DIRNOPLU-CFR-2019

ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA
MINISTERIO DE JUSTICIA
y
TRANSPARENCIA INSTITUCIONAL
DIRECCIÓN DEL NOTARIADO PLURINACIONAL

CERTIFICACIÓN DE FIRMAS Y RÚBRICAS

(Ley N° 483 / 2014 art. 45 inc. f y art. 65, D.S. N° 2189 art. 72)

Resolución Administrativa DIRNOPLU N° 015/ 2017

N° 0579757

VALOR Bs. 10.-

Corresponde el trámite notarial al PAPEL BOND

Documento privado de: CONTRATO D COMERCIALIZACION DE MERCADERIAS Y USO DE MARCA COMERCIAL BAJO EL SISTEMA DE CONSIGNACION MERCANTIL 14/10/2019

En la ciudad de SANTA CRUZ DE LA SIERRA del Estado Plurinacional de Bolivia, a horas 10:05 del día MARTES 22 del mes de OCTUBRE de 2019 años,

comparecieron ante la Notaria de Fe Pública N° 60.- del Departamento de SANTA CRUZ

Notario / Notaria DR. WALTER CARRASCO ESCALANTE en forma voluntaria:

1. XIMENA DEL ROSARIO GEMA AYALA ANTEZANA con C.I. 827476 CBBA

Nombre (s)

Apellido Paterno

Apellido Materno

2. con C.I.

Nombre (s)

Apellido Paterno

Apellido Materno

3. con C.I.

Nombre (s)

Apellido Paterno

Apellido Materno

4. con C.I.

Nombre (s)

Apellido Paterno

Apellido Materno

1. Quienes previo juramento de Ley, reconocen como suyas las firmas e impresión digital, estampadas en la presente certificación, a la que se adjunta el documento de referencia, en constancia suscriben:

1.-

2.-



3.-

4.-

2. Asimismo, por ignorar firmar y/o tener capacidades diferentes, reconocen el tenor del documento y haber puesto sus impresiones digitales, previa lectura del mismo ante los testigos, quienes reconocen sus firmas estampadas en esta certificación.

1.- con C.I.

Nombre (s)

Apellido Paterno

Apellido Materno

2.- con C.I.

Nombre (s)

Apellido Paterno

Apellido Materno

1.-

HUELLA DACTILAR IZQ

HUELLA DACTILAR DER

2.-

HUELLA DACTILAR IZQ

HUELLA DACTILAR DER



Testigos:

Nombre C.I. Firma

Nombre C.I. Firma

Doy fe, firmado ante mí:

Abg. Walter Carrasco Escalante
NOTARIA DE FE PÚBLICA
Firma y sello Notario N° 60 25/10/2019 Santa Cruz - Bolivia

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100